Из темноты донёсся низкий мужской голос.

Это был её отец, которого обычно не было дома, но, похоже, сегодня он вернулся.

— ...

Поразмыслив, что ей делать, она решила проигнорировать его слова и отправиться в свою комнату.

— Посмотрите на неё...

К счастью, его реакция не была бурной.

Было ли это вызвано пьянством или, возможно, выигрышем в игорном доме, его настроение не казалось шибко плохим.

В противном случае что-нибудь в доме было бы разрушено, или ей пришлось бы терпеть его громкие крики.

К счастью, на этот раз ей удалось избежать этого.

Сон Су Ён вошла в свою комнату, пытаясь успокоить всё ещё колотящееся сердце.

Она чувствовала, что больше не может оставаться в этом доме.

Пребывание здесь могло привести к неприятностям.

Ещё одним облегчением было то, что её мать, похоже, отключилась, будучи пьяной.

Если бы они оба не спали, в доме снова воцарился бы хаос.

Сон Су Ён намеревалась просто взять свою банковскую книжку.

Она подумала, что лучше немного побродить снаружи.

Она могла вернуться и отдохнуть, когда её отец заснёт.

Она немедленно потянулась к верхней полке.

— Хах?..

Но она не смогла найти банковскую книжку.

Даже встав на цыпочки, думая, что, возможно, она попала не в то место, её рука ни за что не ухватилась.

Отступив назад, чтобы лучше рассмотреть верхнюю часть книжной полки, Сон Су Ён поняла, что в неосвещённом доме она почти ничего не видит.

— ...Ищешь это?

Когда она обернулась, то увидела, что её отец заглядывает в слегка приоткрытую дверь.

Он стоял, прислонившись к дверному косяку, с холодным выражением лица держа её банковскую книжку и карточку.

Лунный свет, проникающий в дом, позволил ей ясно это разглядеть.

Ей показалось, что её кровь застыла.

Она храбро сказала:

— ...Отдай это мне.

Она не могла позволить ему забрать это.

Это были деньги, которые она неустанно копила годами.

Не имея других вариантов работы на неполный рабочий день, она работала за гораздо меньшую, чем минимальная заработная плата.

Она терпела побои от хулиганов, не позволяя им забрать их.

Она голодала или питалась дешёвой едой.

Отдать это было немыслимо.

— ...

Началось напряжённое противостояние взглядов.

Прошли годы с тех пор, как она перестала думать о нём как о своём отце, но по какой-то причине она всё ещё чувствовала себя запуганной им.

По правде говоря, она редко кого побеждала.

Она проигрывала хулиганам и даже своим родителям.

Единственным, кого ей удалось превзойти, был… возможно, мужчина, с которым она совсем недавно познакомилась.

В нём был какой-то простодушный вид.

Невольно Сон Су Ён подумала о нём.

Она также вспомнила, как этот, казалось бы, наивный человек нашёл в себе мужество ради неё.

Закусив губу, она посмотрела ещё пристальнее.

Если он смог это сделать, то и она сможет.

После долгого противостояния Сон Су Ён вышла победительницей.

Её отец фыркнул и швырнул в неё банковской книжкой и карточкой.

— …У тебя такой же чёртов вид, как у твоей матери.

Почувствовав прилив облегчения, Сон Су Ён схватила свои вещи и выбежала из дома.

* * *

— Ха-а! Ха-а!..

Она всё ещё бежала, не в силах унять бешено колотящееся сердце.

Как будто бегство могло помочь ей избежать ситуации.

Ей нужно было найти новое место, чтобы спрятать свою банковскую книжку и карточку.

До сих пор не было другого места, кроме её дома, но теперь у неё появился новый вариант.

Ресторан.

Возможно, она могла бы попросить его о помощи.

Она двинулась в ту сторону, откуда был виден ресторан.

— …Ах…

Но огни в ресторане уже погасли.

Казалось, время работы истекло.

Пока она стояла, погружённая в свои мысли, её охватили различные тревоги.

— …Да?

Внезапное чувство тревоги.

Её руки начали бесконтрольно дрожать.

Страх был настолько сильным, что она едва могла собраться с силами.

Она заставила свои дрожащие ноги двигаться.

Через несколько минут она подошла к банкомату.

Проигнорировав приветствие автомата, она сунула в него свою карточку.

Её пальцы быстро нажали кнопку «Управление счётом».

Машина жужжала почти бесконечно.

Эти деньги были не просто деньгами.

Это была её надежда сбежать из этого адского места.

До сих пор она терпела всю боль, просто ожидая, когда эти деньги достигнут суммы в пять миллионов вон.

И потом…

— Нет… Нет…

Получив уведомление о том, что действие завершено, она забрала свою карточку.

— …Ах.

Её ноги подкосились, и Сон Су Ён обнаружила, что падает на месте.

Баланс: 0 вон.

Она на мгновение забыла, но её мир всегда был таким.

* * *

http://tl.rulate.ru/book/100672/3747071